



## USER MANUAL

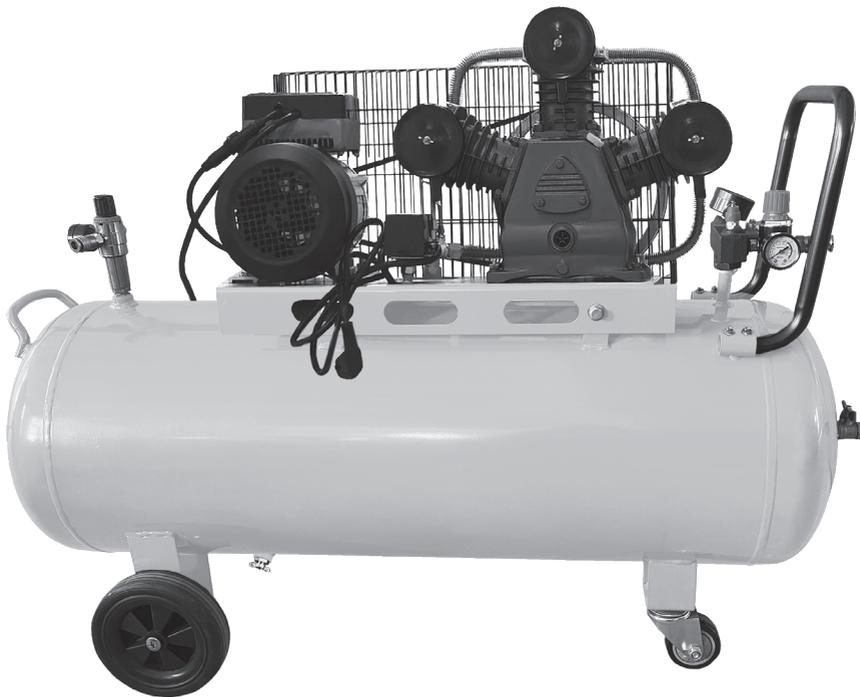
Руководство по эксплуатации

# INVERTER AIR COMPRESSOR

КОМПРЕССОР ИНВЕРТОРНЫЙ  
ВОЗДУШНЫЙ

BIW3000/100

58180



 **ATTENTION**  
**ВНИМАНИЕ**

Read this manual before use and retain for future reference.

Прочитайте данное руководство перед эксплуатацией устройства и сохраните его для дальнейшего использования.

The date of manufacture is indicated on the tool.

Дата изготовления указана на изделии.

## СОДЕРЖАНИЕ

ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ .....	3
НАЗНАЧЕНИЕ .....	3
КОМПЛЕКТАЦИЯ .....	4
УСТРОЙСТВО .....	4
ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.....	5
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	6
ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ .....	6
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	7
ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	7
ПОРЯДОК РАБОТЫ .....	9
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	11
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ.....	12
КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНОГО СОСТОЯНИЯ И ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ.....	13
ХРАНЕНИЕ .....	14
ТРАНСПОРТИРОВКА .....	14
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	14
СРОК СЛУЖБЫ .....	14
ПОДГОТОВКА К УТИЛИЗАЦИИ.....	14
РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ.....	14
ИМПОРТЕР .....	15

**Уважаемый покупатель!**

*Данное изделие является технически сложным. Перед первым запуском внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и строго соблюдайте все меры предосторожности! Их несоблюдение может привести к опасным для жизни травмам! Конструкция устройства постоянно совершенствуется, поэтому возможны некоторые изменения, не отраженные в настоящем руководстве и не ухудшающие эксплуатационные качества изделия.*

### ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ

	<b>ВНИМАНИЕ!</b> Необходимо выполнять требования по безопасности, предписанные в инструкциях, а также общие правила по безопасной работе.
	<b>ВНИМАНИЕ! ОПАСНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ!</b> Необходимо выполнять требования по электробезопасности, предписанные в инструкциях, а также все применимые общие правила по безопасной работе. Открывание защитных крышек или разборка допускается только компетентными специалистами!
	Запрещается работа с аппаратом лицам без необходимой квалификации и лицам, которые не ознакомлены с требованиями, описанными в инструкции!
	Особая утилизация. Во избежание нанесения вреда окружающей среде необходимо отделить данный объект от обычных отходов и утилизировать наиболее безопасным способом (например, сдать в специальные места по утилизации).
	<b>ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ ОЖОГА!</b> Температура на идентифицированном этим символом продукте или месте может достичь опасных уровней, которые могут вызвать ожог при прикосновении!
	Обязательным является использование защитных наушников (антифонов) или аналогичных личных защитных средств при работе с аппаратом в местах с повышенным уровнем шума и специальных защитных очков!
	Обязательным является выключение аппарата из сети питания по завершении работы и в ходе осуществления обслуживания и ремонтных видов деятельности!
	<b>ВНИМАНИЕ!</b> Автоматическое включение оборудования.
	Запрещается эксплуатировать устройство в условиях повышенной влажности.
	Необходимо проконтролировать уровень масла перед использованием.

### НАЗНАЧЕНИЕ

Компрессор воздушный с инверторным мотором на постоянных магнитах предназначен для обеспечения оборудования, аппаратуры и пневмоинструмента сжатым атмосферным воздухом. Компрессор рассчитан на бытовое применение, возможно использование в коммерческих целях с соблюдением повторно-кратковременного режима работы, во избежание перегрева поршневой группы не допускается непрерывная работа мотора.

**ВНИМАНИЕ!**  
Запрещается эксплуатировать компрессор в условиях повышенной влажности, при выпадении атмосферных осадков. Запрещается эксплуатировать компрессор во взрыво- и пожароопасных помещениях.

В этом компрессоре используется синхронный электрический мотор на постоянных магнитах с изменяющимися оборотами.

Это позволяет увеличить ресурс компрессора, сделать его более экономичным, снизить уровень шума и температуру. Компрессор служит для получения сжатого воздуха, используемого в технических целях. Запрещается использовать компрессор совместно с медицинским оборудованием, для наполнения аквалангов. Запрещается использовать компрессор для сжатия любого другого газа, кроме воздуха.

Эксплуатировать компрессор необходимо при температуре окружающего воздуха от 5 до 40 °С, относительной влажности воздуха до 80%. Высота над уровнем моря не должна превышать 1000 м.

### КОМПЛЕКТАЦИЯ

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1. Компрессор воздушный – 1 шт. | 5. Ручка – 1 шт.   |
| 2. Колесо с крепежом – 2 шт.    | 6. Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном – 1 шт. |
| 3. Поворотное колесо – 2 шт.    |  |
| 4. Воздушный фильтр – 3 шт.     |  |

### УСТРОЙСТВО

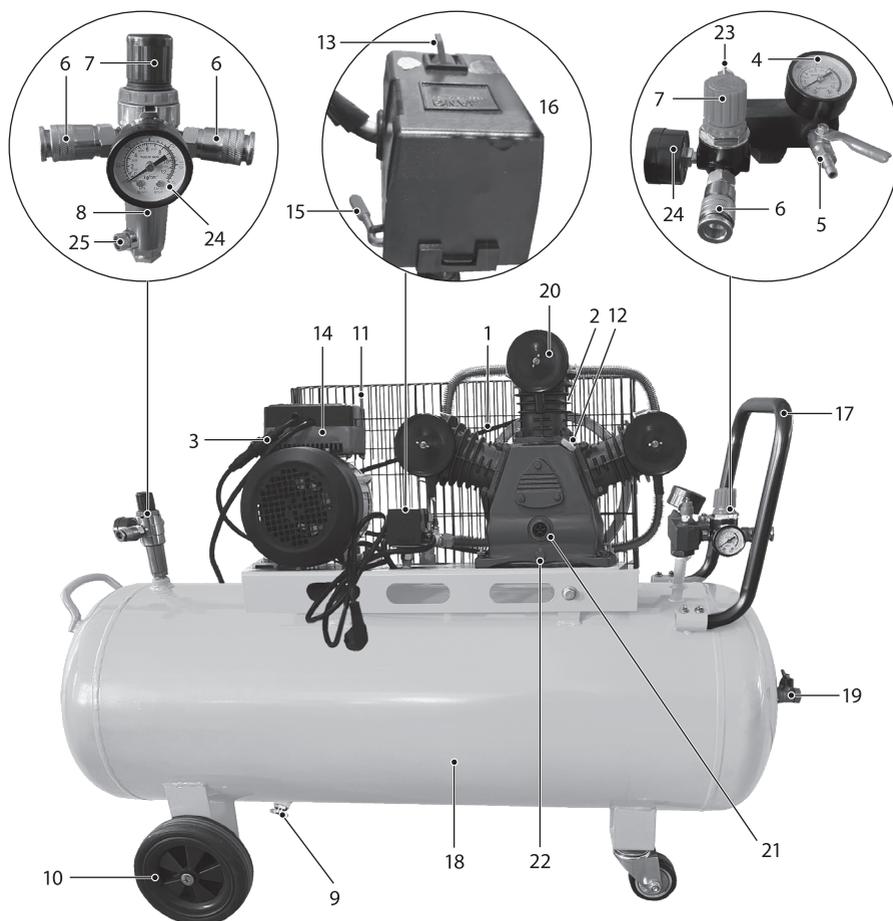


рис. 1

- |   |   |
|---|---|
| 1. Ремни приводные                        | 14. Электродвигатель                            |
| 2. Сапун                                  | 15. Переключатель «ВКЛ/ВЫКЛ»                    |
| 3. Кабель питания                         | 16. Реле давления и блок управления мотором     |
| 4. Манометр ресивера                      | 17. Ручка для перемещения                       |
| 5. Коннектор для шланга «елка» (с краном) | 18. Ресивер                                     |
| 6. Выходной быстросъемный коннектор       | 19. Пневматический коннектор с шаровым вентилем |
| 7. Регулятор давления                     | 20. Фильтр воздушный                            |
| 8. Фильтр-влагоотделитель                 | 21. Смотровое окошко уровня масла               |
| 9. Дренажный кран ресивера                | 22. Болт сливного отверстия картера             |
| 10. Колеса транспортировочные             | 23. Предохранительный клапан                    |
| 11. Защитный кожух ремня                  | 24. Манометр пневмогаистрала                    |
| 12. Заливная горловина                    | 25. Штуцер дренажный                            |
| 13. Переключатель скоростей мотора        |   |

## ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ



### ВНИМАНИЕ!

Прочитайте данное руководство перед эксплуатацией устройства и сохраните его для дальнейшего использования.

В целях безопасности лица моложе 16 лет, а также лица, не ознакомившиеся с данным руководством, не должны допускаться до работы с устройством.

Компрессор не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими или умственными способностями или при отсутствии у пользователя опыта и знаний, если он не находится под контролем и не проинструктирован об использовании прибора лицом, ответственным за безопасность. Запрещается эксплуатировать и обслуживать компрессор, находясь в состоянии алкогольного, наркотического опьянения или под воздействием сильнодействующих медицинских препаратов.

Пользователь, осуществляющий сборку компрессора, эксплуатацию, а также контрольные осмотры, должен иметь соответствующие знания и навыки. Техническое обслуживание и ремонт изделия должны осуществляться в сервисном центре.



### ВНИМАНИЕ!

Для предотвращения преждевременного выхода устройства из строя не вносите изменений в конструкцию компрессора.

Напряжение в сети питания должно соответствовать номинальному напряжению питания, указанному в технических характеристиках изделия.

Выключайте компрессор только через выключатель реле давления.

Все работы по обслуживанию и ремонту необходимо проводить при неработающем оборудовании с обязательным отключением от электрической сети.

Запрещается демонтировать блокирующие и предохранительные устройства, а также элементы защиты. По завершении ремонтных работ необходимо установить и включить все защитные предохранительные устройства и ограждения.

Не пытайтесь эксплуатировать устройство при параметрах сети, отличных от параметров, указанных в технических характеристиках изделия.

Перед началом работы проверьте компрессор на предмет отсутствия повреждений. Запрещается эксплуатация поврежденного устройства.

Не используйте изделие рядом с источниками огня и легковоспламеняющимися материалами.

Используйте изделие в соответствии с обозначенными в руководстве целями и условиями окружающей среды.

Используйте средства индивидуальной защиты. Работайте в защитных очках, защитных перчатках и наушниках.

Не изменяйте конструкцию устройства! Это может стать причиной выхода из строя оборудования и различных травм.

Необходимо использовать запасные узлы и детали только фирмы-изготовителя, это позволит обеспечить надежность и безопасность эксплуатации изделия. При использовании узлов и деталей других изготовителей производитель не несет ответственности за возникшие в результате этого последствия.

Перед началом работы проверьте шнур питания на предмет отсутствия повреждения изоляции. Запрещается эксплуатация компрессора с поврежденным шнуром питания. Компрессор следует подключать через розетку с заземляющим проводом. Никогда не используйте сетевой шнур для перемещения компрессора, не извлекайте вилку из розетки, держась за кабель. Оберегайте шнур от воздействия высокой температуры, масла, острых кромок или движущихся частей. Не используйте удлинители для подключения компрессора к электросети длиной более 5 метров и сечением менее 2,5 мм<sup>2</sup>.

Избегайте внезапного включения компрессора. Убедитесь, что выключатель компрессора находится в положении «ВЫКЛ» перед включением компрессора в сеть.

Необходимо соблюдать не только общие требования по технике безопасности, приведенные в данном разделе, но и специальные указания, содержащиеся в других разделах.

Несоблюдение указаний по технике безопасности может создать опасность для окружающей среды, вывести из строя оборудование, а также повлечь за собой опасные последствия для здоровья и жизни человека. Несоблюдение указаний по технике безопасности приведет к аннулированию гарантийных обязательств по возмещению ущерба.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Во избежание получения травм следуйте правилам:

- Во время работы цилиндры компрессора сильно нагреваются. Запрещено дотрагиваться до них до полного остывания.
- Не кладите воспламеняющиеся предметы на компрессор или рядом с ним.
- Не осуществляйте транспортировку компрессора при наличии давления, отличного от атмосферного, в воздушном ресивере.
- Запрещено использовать компрессор в случаях повреждения электрического кабеля питания.
- Не используйте компрессор в помещениях с потенциально взрывоопасной средой или при наличии открытого огня.
- Не используйте компрессор во влажных или запыленных помещениях.
- Не направляйте струю сжатого воздуха на людей или животных.
- Не допускайте к работе с компрессором людей, не получивших надлежащих инструкций.
- Не допускайте работу компрессора при отсутствии воздушного фильтров.
- Не вскрывайте предохранительные и регулировочные устройства.
- Не подключайте к выходу компрессора воздушные шланги, пропускная способность которых не соответствует производительности компрессора.
- При потере электропитания или другом самопроизвольном выключении машины немедленно переведите рычаг переключателя реле давления в положение «ВЫКЛ» и отсоедините вилку от розетки.



### ВНИМАНИЕ!

Если при падении напряжения машина осталась включенной, то при возобновлении питания она самопроизвольно заработает, что может привести к травме и материальному ущербу.

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Компрессор спроектирован и изготовлен в соответствии с общими требованиями и нормами безопасности к данному виду оборудования, установленными в действующих технических правовых актах.

Степень защиты компрессора не ниже IP21. Класс по способу защиты человека от поражения электрическим током — 2. Питание компрессора осуществляется от сети переменного тока.

Напряжение сети питания и частота указаны в разделе «Технические характеристики» настоящего руководства. Режим работы компрессора — повторно-кратковременный. Допускается непрерывная работа мотора компрессора не более 15 мин.



**ВНИМАНИЕ!**

Соблюдайте режим работы компрессора. Несоблюдение режима работы приводит к перегреву и выходу из строя компрессора.

Компрессор снабжен следующими средствами контроля, управления и защиты:

- Манометрами ресивера и пневмомагистрали 4 и 24 (рис. 1) для контроля давления сжатого воздуха.
- Реле давления и блоком управления мотором 16 (рис. 1) для выбора скорости вращения вала мотора.
- Предохранительным клапаном 23 (рис.1) для защиты от превышения максимально допустимого давления в ресивере.
- Регуляторами давления 7 (рис. 1) – для контроля давления сжатого воздуха в пневмомагистрали.
- Смотровым окошком уровня масла 21 (рис. 1) – для контроля уровня масла в картере компрессора.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул / Модель	58180 / BIW3000/100
Потребляемая мощность, кВт	3
Параметры сети, В~ Гц	230~ 50
Частота вращения ротора двигателя, об/мин	1 скорость – 2000; 2 скорость – 3000
Частота вращения коленчатого вала компрессора, об/мин	1 скорость – 610; 2 скорость – 920
Производительность, л/мин	535
Максимальное рабочее давление, бар	10
Количество цилиндров, шт.	3
Емкость ресивера, л	100
Степень защиты	IP21
Уровень звуковой мощности ( $L_{WA}$ ), не более, дБ	93
Неопределенность уровня звуковой мощности, дБА	2,7
Уровень вибрации, м/с <sup>2</sup>	2,3
Неопределенность уровня вибрации, м/с <sup>2</sup>	1,5

### ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

#### Распаковка

В момент покупки компрессор передается покупателю в фанерной транспортной таре, внутри которой предусмотрены специальные защитные элементы, обеспечивающие механическую защиту при транспортировке.

Для извлечения компрессора из упаковки удалите упаковочную ленту, откройте коробку и аккуратно извлеките компрессор.



**ВНИМАНИЕ!**

Всегда после распаковки и транспортировки следует проводить проверку комплектации и технического состояния компрессора.

Упаковочные материалы рекомендуется сохранить на случай транспортировки компрессора.

### Место размещения

Компрессор должен быть установлен или расположен на твердой ровной поверхности таким образом, чтобы обеспечить приток охлаждающего воздуха: не ближе чем 50 см от стены. Во избежание механического повреждения кривошипно-шатунной группы из-за недостатка масла никогда не используйте компрессор на наклонной поверхности (рис. 2).

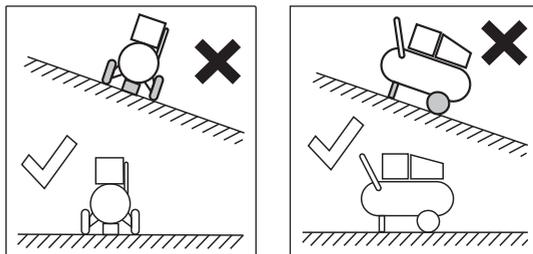


рис. 2

### Сборка и подготовка к пуску

Установите транспортировочные колеса 10 (рис. 1) и вверните воздушные фильтры 20 (рис. 1) в отверстия головок блоков цилиндров (рис. 3).

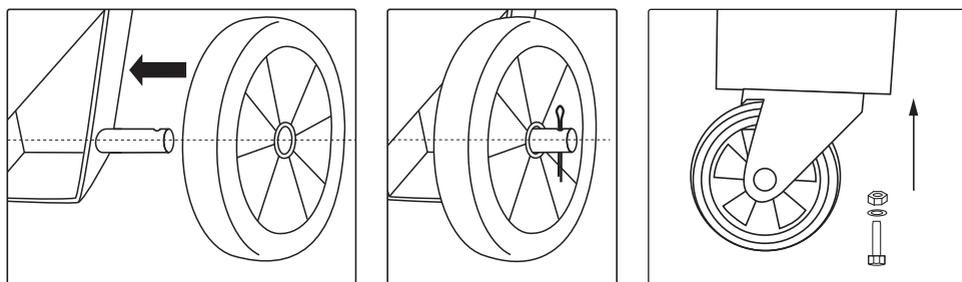


рис. 3



#### БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ!

Компрессор уже заправлен компрессорным маслом. Перед использованием проконтролируйте уровень масла в картере.

Для контроля количества масла проверьте уровень (до красной отметки) 1, при необходимости снимите крышку маслосливной горловины и долейте масло до отметки максимума (рис. 4). После заправки маслом проверьте уровень масла и сверьте с рис. 4.

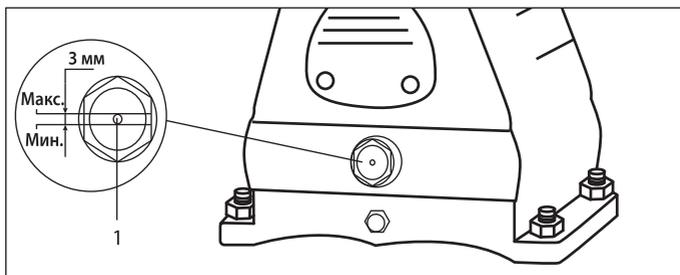


рис. 4



#### ВНИМАНИЕ!

Осуществляйте проверку строго при установленных транспортировочных колесах или опорах компрессора и отключенном источнике тока.



**ВНИМАНИЕ!**

Поверхность, на которой будет установлен компрессор в процессе заправки маслом, должна быть строго горизонтальной для получения достоверных данных об уровне масла в картере.



**ВНИМАНИЕ!**

Использовать только с маслами, предназначенными для компрессоров. Категорически запрещается смешивать масла разных типов.

**Подключение к электросети**



**ВНИМАНИЕ!**

Оператор несет полную ответственность за наличие и надежность заземления. Подключение к электрической сети должен осуществлять квалифицированный специалист с соблюдением всех необходимых мер безопасности.

Проверьте, чтобы фактические параметры электрической сети соответствовали требованиям, указанным на заводской табличке компрессора, отклонение напряжения не должно превышать 5% от номинального значения.

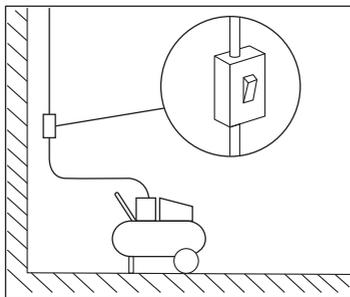


рис. 5

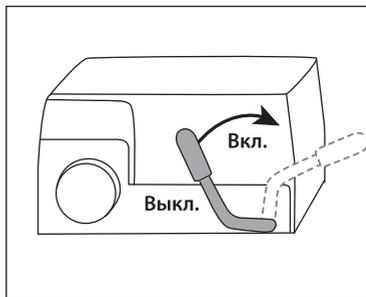


рис. 5.1

Установите в разрыв цепи питания дополнительное автоматическое защитное устройство (рис. 5). Убедитесь, что переключатель «ВКЛ/ВЫКЛ» 15 (рис. 1) находится в положении «ВЫКЛ» (рис. 5.1). Установите регулятор давления 7 (рис. 1) в положение «min».

Подключите к выходному быстроразъемному коннектору б (рис. 1), (рис. 5.1) компрессора пневматический инструмент.

Подключите вилку компрессора к электросети.

**ПОРЯДОК РАБОТЫ**

**Использование устройства**



**ВНИМАНИЕ!**

При первом запуске компрессор должен проработать без нагрузки около 10 минут на минимальной скорости с полностью открытым регулятором давления 7 (рис. 1) выходного воздуха и клапаном слива конденсата из ресивера 9 (рис. 1).

**ВНИМАНИЕ!**

Реле давления отрегулировано на заводе-изготовителе. При достижении максимального рабочего давления реле давления отключит электродвигатель. Запуск двигателя произойдет при падении давления до минимального рабочего давления.

По истечении времени обкатки закройте дренажный кран ресивера 9 (рис. 1) и проверьте, чтобы компрессор нагнетал воздух в ресивер 18 (рис. 1) и останавливался автоматически при помощи реле при достижении максимального значения давления.

Не пытайтесь вносить изменения в конструкцию компрессора! Это может привести к серьезным травмам!

**ВНИМАНИЕ!**

После первых 50 часов работы следует полностью заменить масло. При переходе на другой тип масла необходимо промыть картер промывочным маслом.

Перед запуском следует убедиться, что переключатель «ВКЛ/ВЫКЛ» 15 (рис. 1) находится в положении «ВЫКЛ», а вилка вставлена в сетевую розетку.

Для включения компрессора переведите выключатель в положение «ВКЛ».

Поворачивая регуляторы давления 7 (рис. 1) по часовой стрелке, установите давление, рекомендуемое производителем подключаемого пневмоинструмента, требуемый уровень давления отразится на манометрах 24 (рис. 1).

Для выключения компрессора:

- Снизьте давление до минимального значения.
- Переведите переключатель в положение «ВЫКЛ».
- Отключите компрессор от электросети.
- Отключите пневмоинструмент от компрессора.
- Слейте конденсат из ресивера, открыв дренажный кран и наклонив компрессор несколько раз.

**ВНИМАНИЕ!**

Остановка компрессора должна осуществляться только через реле давления! Отключение путем извлечения вилки из розетки при включенном реле давления не допускается!

### Тепловая защита

Данный компрессор снабжен устройством тепловой защиты электродвигателя. При перегреве двигателя защита срабатывает автоматически и отключает электропитание, не допуская дальнейшего повреждения двигателя. После срабатывания тепловой защиты рекомендуется подождать около 5 минут, проверить уровень масла, очистить ребра охлаждения, проверить соответствие рабочего места требованиям данного руководства.

Если при повторном включении компрессор не работает или работает некорректно, немедленно отключите его и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

**ВНИМАНИЕ!**

Не пытайтесь продолжить работу на поврежденном оборудовании. Это может привести к серьезным травмам.

### Регулировка рабочего давления

Для правильного использования компрессора проверьте оптимальное значение давления подключаемого инструмента.

Регулировка и контроль выходного давления сжатого воздуха возможны с помощью выходного быстросъемного коннектора 6 (рис. 1) и манометра 24 (рис. 1).

Для этого достаточно повернуть вентиль регулятора по часовой стрелке для увеличения давления и против часовой стрелки – для уменьшения давления.

Для получения максимального объема воздуха без потерь или для подключения дополнительного ресивера используйте пневматический коннектор с шаровым вентилем 19 (рис. 1), установленный на ресивере.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



### ВНИМАНИЕ!

Прежде чем приступить к выполнению любой операции технического обслуживания, полностью выпустите воздух из ресивера и обесточьте изделие, чтобы исключить его случайный запуск.

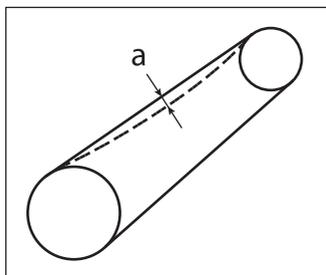


### ВНИМАНИЕ!

По окончании операций технического обслуживания убедитесь в правильной установке всех ранее демонтированных частей машины. Периодически проверяйте натяжение ремней привода (величину прогиба (мм) при усилии (кг) см. в таблице).

### Натяжение ремней привода

Артикул	Модель	Величина прогиба а, мм	Усилие, кг
58180	BIW3000/100	6	3,2-5,0



### Момент затяжки ответственных резьбовых соединений

Артикул	Модель	Момент затяжки гаек цилиндра/ блока цилиндров, Нм	Момент затяжки болтов крышки цилиндра/ цилиндров, Нм
58180	BIW3000/100	25-30	25-30

### Операции, выполняемые каждый раз перед началом работ

- Проверьте пневматические шланги на предмет повреждений, при необходимости замените.
- Проверьте плотность резьбовых соединений, при необходимости затяните.
- Проверьте соединительный кабель на наличие повреждений, при необходимости произведите замену в авторизированном сервисном центре.
- При наличии загрязнений протрите корпус и ребра охлаждения сухой чистой тканью.

### Операции, выполняемые каждый раз после окончания работ



### ВНИМАНИЕ!

Подождите, пока компрессор полностью остынет. Существует риск получения ожога!

Во избежание накопления конденсата внутри ресивера после завершения работы компрессора слейте конденсат из ресивера, открыв дренажный кран ресивера 9 (рис. 1) и наклонив компрессор несколько раз.

### Операции, выполняемые каждые 50 рабочих часов

- Во избежание накопления конденсата внутри фильтра регулятора, открутите штуцер дренажный 25 (рис. 1).
- Проверьте и при необходимости очистите воздушные фильтры компрессора 20 (рис. 1).
- Проверьте уровень масла в компрессоре по указателю, при необходимости долейте.

### Операции, выполняемые каждые 250 рабочих часов

Раскрутите фильтр-регулятор 7 (рис. 1), извлеките фильтрующий элемент и продуйте его сжатым воздухом.



**ВНИМАНИЕ!**

Фильтр выходного воздуха необходимо также извлечь и прочистить сжатым воздухом.

### Операции, выполняемые каждые 500 рабочих часов

- Произведите полную замену масла. Для этого открутите болт сливного отверстия картера 22 (рис. 1).
- Рекомендуется продуть сжатым воздухом все охлаждающие ребра головок компрессора. Их очистка позволяет улучшить эффективность системы охлаждения и, как следствие, увеличить срок службы компрессора.

### Операции, выполняемые каждые 1000 рабочих часов

Выполнить проверку в авторизованном сервисном центре. Это позволит значительно увеличить срок службы компрессора и предотвратить получение травм при использовании изношенного оборудования.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Причина	Способ устранения
Снижение КПД.	Ослаблено натяжение ремня.	Проверьте натяжение ремня.
Компрессор не включается.	Нет подключения или поврежден кабель питания.	Проверьте шнур питания, вилку. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Повреждение обмотки электродвигателя.	
Падение давления в ресивере.	Утечка воздуха через зазоры в соединениях.	Включите компрессор и дождитесь достижения максимального давления. Отключите питание и с помощью кисти нанесите на все соединения мыльный раствор. Образование пузырей – признак утечки. Затяните необходимые соединения. Если утечку устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Утечка воздуха через клапан реле давления при неработающем двигателе.	Стравливание сжатого воздуха через защитный клапан.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Неисправность	Причина	Способ устранения
Компрессор выключается и включается через несколько минут.	Повышенная температура двигателя, срабатывание термозащиты из-за перегрева.	Проверьте уровень масла, при необходимости долейте. Удостоверьтесь, что компрессор установлен на горизонтальной поверхности. Очистите ребра охлаждения. Если неисправность не устраняется, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Компрессор не останавливается при достижении максимального давления. Срабатывает предохранительный клапан.	Неисправность и выход из строя реле давления.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Компрессор запускается, но давление в ресивере не растет.	Утечка через обратный клапан.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Утечка через дренажный клапан.	Проверьте уплотнение клапана слива конденсата, при необходимости замените его.
Повышенный шум компрессора. Слышен металлический стук.	Механическое повреждение или износ деталей кривошипно-шатунного механизма.	Прекратите использование компрессора. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Техническое обслуживание проводится в специализированных сервисных центрах. Список сервис-центров опубликован на сайте <http://ipsremont.ru/kontakty/>

## КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНОГО СОСТОЯНИЯ И ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ

### Критерии предельного состояния оборудования

Критерием предельного состояния изделия является состояние, при котором его дальнейшая эксплуатация недопустима или экономически нецелесообразна. Например, чрезмерный износ, коррозия, деформация, старение или разрушение узлов и деталей, или их совокупность при невозможности устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями, или экономическая нецелесообразность проведения ремонта.

### Критериями предельного состояния являются:

- глубокая коррозия и трещины на поверхностях несущих и корпусных деталей;
- чрезмерный износ или повреждение двигателя и механизмов привода или совокупность признаков;
- поврежден корпус изделия;
- повреждены электрический кабель или штепсельная вилка.

### Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя

Не использовать компрессор с поврежденным корпусом или при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия.

Не использовать компрессор с перебитым или оголенным электрическим кабелем.

Не включать при попадании воды в корпус электродвигателя.

Не использовать при сильном искрении.

Не использовать при появлении сильной вибрации.

### Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии

При возникновении инцидента или аварии следует незамедлительно остановить работу с инструментом, обесточить, обратиться в сервисную службу, действовать по указаниям службы сервиса, если таковые поступили, и не допускать людей к работе с инструментом.

## Сведения о квалификации персонала

Подготовку к работе, эксплуатацию и обслуживание компрессора должны производить лица, достигшие 16 лет, изучившие инструкцию по эксплуатации и выполняющие все требования безопасности.

## ХРАНЕНИЕ

Хранить компрессор необходимо в закрытых или других помещениях с естественной вентиляцией, где колебания температуры и влажность воздуха существенно меньше, чем на открытом воздухе в районах с умеренным и холодным климатом, при температуре не выше +40 °С и не ниже -50 °С, относительной влажности не более 80%.

При хранении в условиях отрицательных температур необходимо убедиться в отсутствии конденсата в ресивере.

Никогда полностью не закрывайте сливной кран.

При длительном хранении изделия необходимо один раз в 6 месяцев производить проверку состояния законсервированных поверхностей и деталей.

При обнаружении дефектов поверхности или нарушения упаковки необходимо произвести переконсервацию. Компрессор заправлен маслом, во избежание вытекания масла хранить компрессор на боку или перевернутым запрещается.

Назначенный срок хранения составляет 3 года при соблюдении условий хранения.

Если изделие хранится более 3 лет, то необходимо провести ТО.

## ТРАНСПОРТИРОВКА

Компрессор можно транспортировать любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с защитой изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химических активных веществ и обязательным соблюдением мер предосторожности при перевозке хрупких грузов, что соответствует условиям перевозки группы 8 раздела 10 по ГОСТ 15150–69. Компрессор заправлен маслом, во избежание вытекания масла перевозить компрессор на боку или перевернутым запрещается.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На изделие распространяется гарантия производителя.

Период гарантийного обслуживания указан в гарантийном талоне и исчисляется с момента продажи.

Правила гарантийного обслуживания представлены в гарантийном талоне.

## СРОК СЛУЖБЫ

Назначенный срок службы изделия при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации составляет 5 лет.

## ПОДГОТОВКА К УТИЛИЗАЦИИ

Необходимо подобрать центр утилизации отходов. Важно, чтобы центр утилизации отходов заключил официальные договоры на утилизацию оргтехники, работал с любыми устройствами и предоставлял акты и прочие документы после завершения утилизационных работ.

Вызовите сотрудников центра утилизации отходов (передача имущества осуществляется с документами о списании) либо отнесите устройство в специальные контейнеры.

## РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ

Реализация оборудования осуществляется через торговые точки и магазины согласно законодательству РФ.

- Электрические и электронные компоненты должны быть отсортированы в соответствующих центрах сортировки отходов класса WEEE, или устройство в сборе должно быть передано в центр утилизации отходов.

**ВНИМАНИЕ!**

Отходы класса WEEE (отходы электрического и электронного оборудования) могут содержать опасные вещества, которые могут оказывать потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.

- Упаковка продукта производится с использованием материалов, подлежащих вторичной переработке, и должна утилизироваться в специальных контейнерах для утилизации или в центрах утилизации отходов.

## ИМПОРТЕР

Импортер и продавец в РФ: ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА», 142700, РФ, МО, г. Видное, ул. Радиальная 3-я, д. 8, пом. 1-Н, ком. 2; в РК: ТОО «Мир инструмента-Алматы», РК, Алматинская обл., Карасайский р-н, Ельтаиский с/о, с. Береке. Телефон: +7 (495) 234-41-30.

Изготовитель: ZHEJIANGYINGCHENG MACHINERY CO.,LTD

Адрес производства: 153-1 NO153-1, YUANQIAN ROAD, HENGJIE TOWN, LUQIAO DISTRICT, TAIZHOU CITY, ZHEJIANG PROVINCE, CHINA.

Сделано в Китае.

Продукция соответствует требованиям:

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»,

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».







**МИР  
ИНСТРУМЕНТА**

# Гарантийный талон

срок гарантии 36 месяцев

**ВНИМАНИЕ!**

**Пожалуйста, требуйте от продавца полностью заполнить все поля гарантийного талона.**

Наименование изделия:

Серийный номер:

Дата продажи:

Наименование и адрес торговой организации:

Изделие проверено в присутствии потребителя:

Печать торговой организации и подпись продавца:

Благодарим вас за приобретение нашей продукции. Фирма-изготовитель предоставляет на приобретенное вами изделие настоящую гарантию сроком на 36 месяцев со дня продажи.

**ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ В ГАРАНТИЙНУЮ МАСТЕРСКУЮ СДАЕТСЯ В ЧИСТОМ ВИДЕ.**

## Гарантийные обязательства компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА»

При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации на русском языке и заполненный гарантийный талон.

Перед началом работы с данным изделием следует внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. Все условия гарантии соответствуют действующему законодательству РФ.

Гарантийный срок на данное изделие составляет 36 месяцев и исчисляется со дня продажи конечному потребителю.

На аккумуляторные батареи, входящие в комплект поставки инструмента, а также на продающиеся отдельно гарантийный срок составляет 12 месяцев.

В случае устранения недостатков товара гарантийный срок на него продлевается на период, в течение которого товар находился в ремонте. Указанный период исчисляется со дня обращения потребителя с требованием об устранении недостатков товара до дня выдачи его по окончании ремонта.

Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными или конструктивными факторами.

### Гарантия не распространяется:

- Если детали были подвержены рабочему и другим видам естественного износа, а также при неисправности инструмента, вызванной данными видами износа.
- На неисправности инструмента, вызванные несоблюдением инструкций по эксплуатации или произошедшие в результате использования инструмента не по назначению, во время использования при неблагоприятных условиях окружающей среды, ненадлежащих производственных условиях, вследствие перегрузок или недостаточного, ненадлежащего технического обслуживания или ухода, в том числе при засорении топливной системы, самостоятельной регулировке карбюратора, работе при пониженном или повышенном напряжении питающей сети.
- При использовании изделия в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего, появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов под воздействием высокой температуры, коробление деталей и корпуса двигателя.
- На механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные отверстия электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие коррозии металлических частей и неправильного хранения.
- На естественный износ принадлежностей, быстроизнашивающихся частей и расходных материалов, таких как свечи зажигания, ручные стартеры ДВС, фильтры, приводные ремни, направляющие ролики, резиновые амортизаторы, уплотнители, прокладки, сальники, манжеты и другие РТИ, шины колес, защитные коврики, пыльные цепи, пыльные шины, ведущие и ведомые звездочки, крыльчатки насосов, лески и головки для триммера, кабели питания, сварочные кабели, зажимы массы и электрододержатели, шланги, моечные пистолеты, форсунки, пенокомплекты, цанги, патроны, подошвы, угольные щетки, стволы перфораторов, ножи, пилки, абразивы, сверла, буры и т.п.
- При наличии следов вскрытия, ремонта или модификации инструмента вне уполномоченного сервисного центра.
- На повреждения и дефекты, вызванные неблагоприятными атмосферными и иными внешними воздействиями на изделие, такими как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, стихийное бедствие.
- В случае использования принадлежностей, расходных материалов и запасных частей, ГСМ, не рекомендованных производителем.
- На профилактическое и техническое обслуживание изделия, например: регулировку, чистку, смазку, замену расходных материалов и другие виды работ, не связанные с производственным дефектом.

Средний срок службы изделия – 5 лет.

Устранение неисправностей, признанных как гарантийный случай, осуществляется на выбор компании посредством ремонта или замены неисправного инструмента на новый (возможно, на модель следующего поколения). Замененные инструменты и детали переходят в собственность компании.

Гарантийные претензии принимаются в течение гарантийного срока. Для этого необходимо предъявить или отправить неисправный инструмент в сервисный центр (адреса и контактные данные указаны на сайте [ipsremont.ru](http://ipsremont.ru)) или в торговую точку по месту приобретения товара, приложив заполненный гарантийный талон, подтверждающий дату покупки товара и его наименование. Инструмент, направленный в торговую точку или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по пересылке инструмента в торговую точку или в сервисный центр несет владелец инструмента. Другие претензии, кроме упомянутого права на бесплатное устранение недостатков инструмента, под действие гарантии не подпадают.

С уважением, компания ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА»

Изделие проверялось в моем присутствии, исправно, укомплектовано, внешний вид без повреждений. Всю необходимую для использования данного изделия информацию и руководство от продавца получил, с условиями гарантии ознакомлен и согласен, правильность заполнения гарантийного талона проверил.

\_\_\_\_\_ Подпись покупателя

**Адреса и телефоны сервисных центров вы можете найти на сайте [www.ipsremont.ru](http://www.ipsremont.ru) или уточнить в филиалах компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА». Адреса и телефоны филиалов указаны на официальном сайте компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА» [www.instrument.ru](http://www.instrument.ru).**



## СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ

№1 №1

## ОТРЫВНОЙ ТАЛОН



Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП

Заполняется продавцом

Наименование изделия

Серийный номер

Дата продажи

МП

Печать торговой организации



## СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ

№2 №2

## ОТРЫВНОЙ ТАЛОН



Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП

Заполняется продавцом

Наименование изделия

Серийный номер

Дата продажи

МП

Печать торговой организации



## СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ

№3 №3

## ОТРЫВНОЙ ТАЛОН



Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП

Заполняется продавцом

Наименование изделия

Серийный номер

Дата продажи

МП

Печать торговой организации

Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Контактная информация пользователя

Ф.И.О.:

Адрес:

Телефон:

Подпись покупателя \_\_\_\_\_ МП



---

---

---

---

---

---

---

---



Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Контактная информация пользователя

Ф.И.О.:

Адрес:

Телефон:

Подпись покупателя \_\_\_\_\_ МП



---

---

---

---

---

---

---

---



Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Контактная информация пользователя

Ф.И.О.:

Адрес:

Телефон:

Подпись покупателя \_\_\_\_\_ МП



---

---

---

---

---

---

---

---